

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60214	Product fiche information, according to EN 60214	Informations sur la fiche du produit selon EN 60214	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60214	Informate over het productblad volgens EN 60214	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60214	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60214	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 60214	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 60214	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN 60214	Информация в карточке в соответствии с EN 65/2014	Toote etiket teave vastavalt EN 65/2014	Informação járműkémlekedési tábláján a 65/2014		
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontilittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Товари nim	Preigatājas nosaukums		
M	305.0604.604 P2531	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantontilittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikacija		
AEChood	68,3	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš		
EEC	B	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
FDEhood	24.0	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte		
FDEC	B	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase		
LEhood	100	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte		
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase		
GFEhood	75,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus		
GFEC	C	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringseffizienzklasse	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase		
Qmin	300	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	590	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qboost	690	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināis gaisa plūsmas ātrums		
SPEmin	49	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaaliminnopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā		
SPEmax	65	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā		
SPEboost	68	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho kiihdytyllä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā		
P0	0,49	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbrukning i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Energijs patēriņš gaidfāzēs režīmā		
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbrukning i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Energijs patēriņš gaidfāzēs režīmā		
F	1,1	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
Qbep	405,0	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zelkoeffizient	Tijdsnamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors		
EElhood	63,4	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energijs efektivitātes indekss		
Qmax	690,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Wbep	166,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
WL	2,2	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas		
Wbep	166,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā		
WL	2,2	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda		
Emidde	166,0	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipindal	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas		
Lwa	65	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebraue die hoegste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Starti kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Comenzar a cocinar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade de la campana sólo cuando se requiere la cantidad de vapor que se está cocinando. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Starti kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.
CONSIGLI PARA EL AHORRO DE ENERGIA		1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade de la campana sólo cuando se requiere la cantidad de vapor que se está cocinando. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebraue die hoegste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Starti kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade de la campana sólo cuando se requiere la cantidad de vapor que se está cocinando. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	1) Start kokiervitienai pirms, hastigheten jā vānne ar vēl koken beigt un ar kontrolē mitrumu un izņemt virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams, ņemot vērā vajadzīgās gatavošanas daudzumu. 4) Turpināt tīrīt filtrus vai tīrīt iekšējās daļiņas, lai optimizētu tīrīšanas un odu izņemšanas efektivitāti.	
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: EN										

